

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 38 (1965)

Heft: 8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

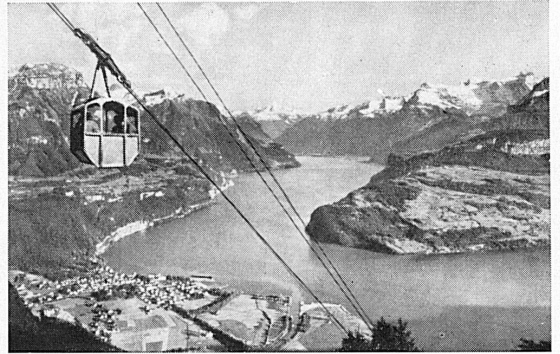
Brunnen

Kurort der Ruhe – ohne Durchgangsverkehr
am Vierwaldstättersee

37 Hotels

Reiten, Tennis, Wasserskischule, Strandbäder,
Baby-Sitter-Service, Wanderungen, Exkursionen, Kursaal,
Casino-Boule-Spiel, Heilbäder, Luftseilbahn

Auskunft: Offizielles Verkehrsbüro, Telefon 043 9 17 77, Telex 5 83 13



Säntis- Schwebe- bahn



Herrliches Ausflugsziel der Nordostschweiz
Der Säntis bietet eine Rundschau von überwältigender Weite und Grossartigkeit

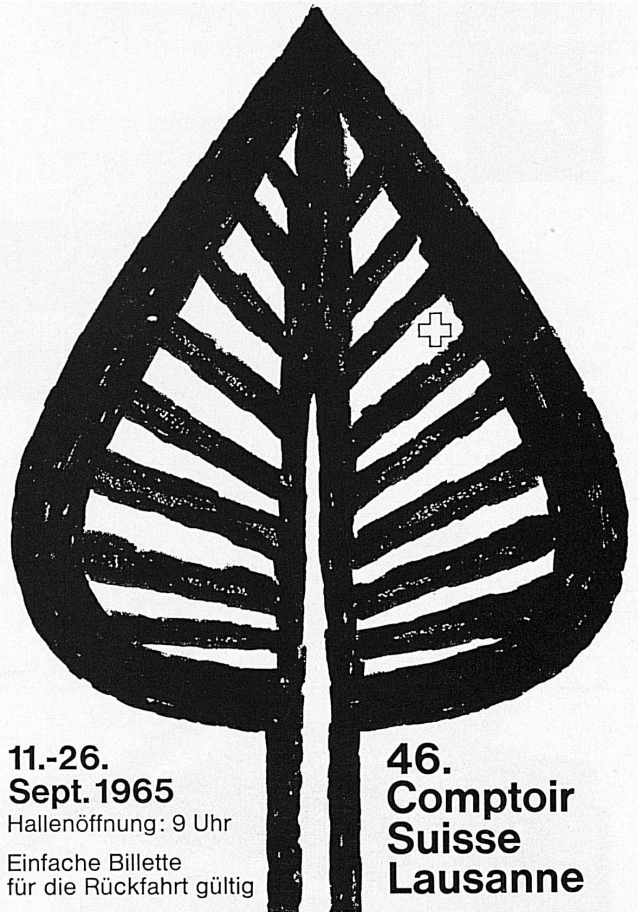
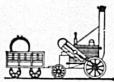


Verkehrshaus der Schweiz Luzern

Grösstes und modernstes Verkehrsmuseum von Europa. Umfassender Überblick über Entwicklung, Technik und Leistungen aller Verkehrsmittel zu Wasser, zu Lande und in der Luft, einschliesslich des Nachrichtenwesens und des Fremdenverkehrs. Zahlreiche bewegliche Modelle und Apparate.

Restaurants auf dem ältesten Dampfschiff und im ältesten Speisewagen der Schweiz. Konferenzräume für Tagungen bis zu 450 Personen. Erreichbar mit Trolleybus Nr. 2 oder Motorboot. Grosse Parkplätze. Täglich geöffnet von 9 bis 18 Uhr. Eintrittspreise: Erwachsene Fr. 2.50, Kinder Fr. 1.—. Gesellschaften Ermässigung.

Telefon 041 3 94 94 Lidostrasse 5, Luzern



11.-26.
Sept. 1965
Hallenöffnung: 9 Uhr

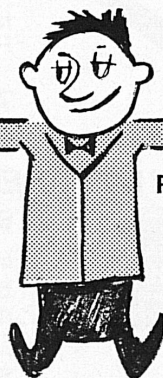
Einfache Billette
für die Rückfahrt gültig

46.
Comptoir
Suisse
Lausanne

Erweitern Sie Ihren Horizont!



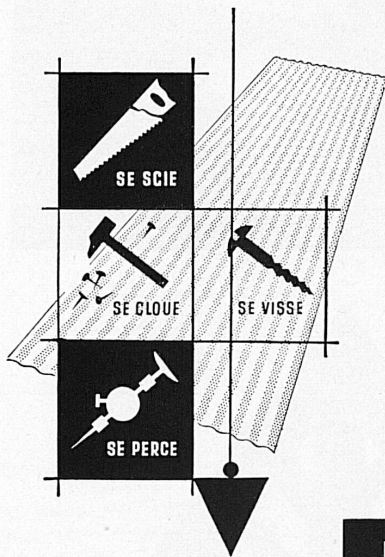
Reisen Sie nach fremden Ländern!



REISEBÜROS
JACKY, MAEDER + CO

BASEL UND ZÜRICH

MARCOLITE



La grande marque française
spécialiste
de plaques translucides
planes et ondulées

Die lichtdurchlässige flache
oder gewellte Kunststoffplatte
französischer Herkunft

Importateur en Suisse
Importeur für die Schweiz

turuvanni s.a.
lausanne

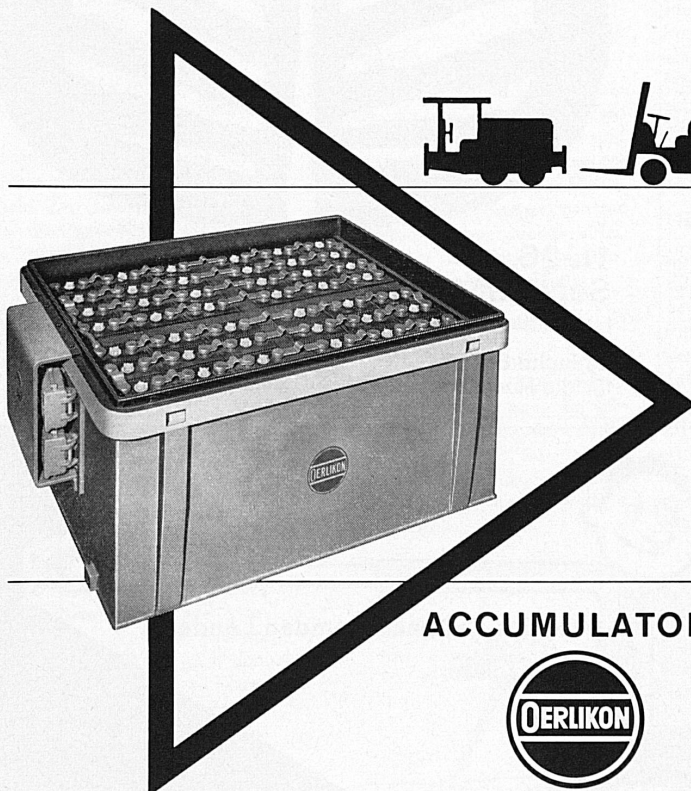
Téléphone 021 26 32 73

1885 - 1965

PEDRONI

70 Jahre
Familiennamen
Hausmarke
Qualitätsware

SA Rodolfo Pedroni Chiasso



Batterien für Elektrofahrzeuge

Unsere Spezialität:

**Batterien mit Röhrenplatten
Typ OERLIKON PAM**

für stark beanspruchte Elektro-
fahrzeuge.

Hohe Leistung, lange Lebensdauer.

70 Jahre Erfahrung

ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON

8050 Zürich, Tel. 051 46 84 20

mit Büros und Werkstätten in
Basel-Münchenstein, Biel, Chur,
Frauenfeld, Fribourg, Genf,
Lausanne, Lugano, Luzern, Olten,
Sitten und St. Gallen.



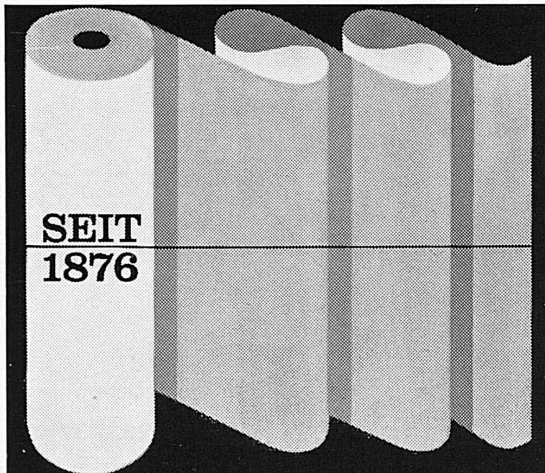


BERKEL-Waagen

in elektro-optischer und Zeigerausführung für

Handel
Gewerbe
Industrie
Verwaltungen

Fabrik und Verkauf: **BERKEL AG**
Hohlstrasse 535, 8048 Zürich Telefon 051 62 55 00



LICHTPAUSPAPIERE

Zeichenpapiere Pauspapiere Millimeterpapiere

A. MESSERLI AG



Lavaterstrasse 61
8027 Zürich
Tel. 051 27 12 33

Stanofon



Eine rasch aufgebaute
Fernsprechverbindung für:
Industrie, Baugewerbe,
Landwirtschaft, Zivilschutz,
Sport-Anlässe etc.

Stromquelle:
3 Monozellen à 1,5 V
Verbindungsdraht:
2 x 0,6 ... 0,8 mm²
Reichweite: bis 30 km

1780

Standard Telephon und Radio AG.

Verkaufsabteilung
8004 Zürich, Zweierstr. 35, Tel. 051/25 45 10

Radio-Schweiz AG
für drahtlose Telegraphie und
Telephonie, Bern
Direktion
Viktoriaplatz 1

Schiffsfunkdienst

Telex-Dienst mit Übersee

Vermittlung von privaten Fernschreib-Kanälen mit Übersee

Telegrammübermittlung

Weltweite Radio- und Kabelverbindungen

Flugsicherungsdienste auf den schweizerischen Flughäfen

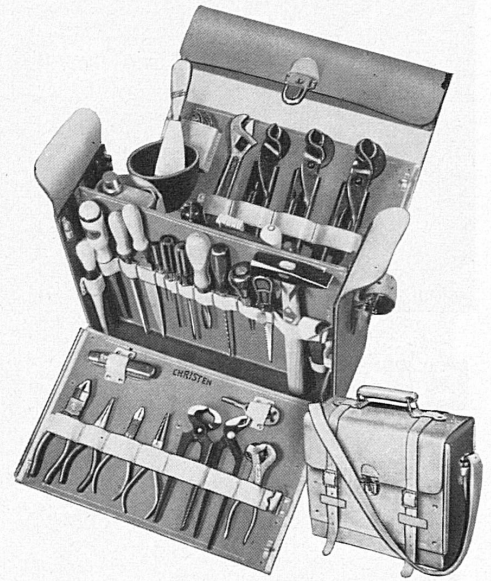
Bildfunkdienst

Radio-Schweiz

Montage-Werkzeugtasche

aus bestem Zeugleder

Mit Werkzeugen für jedes Handwerk nach
Ihrer Auswahl



Christen & Co AG Wabern-Bern

Werkzeugmaschinen

Quellenweg 15 Tel. 031 22 56 11 ☉ 32 5 32

CHRISTEN

Wetter-Clichés

8006 Zürich
Hotzestr. 23
Tel. 051/261737

Waggonbau Stahlkonstruktionen
Kessel- und Apparatebau

JOSEF MEYER

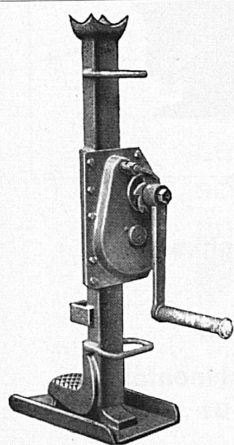


Aktiengesellschaft Josef Meyer Rheinfelden

Franz Vago AG
Strassen- und Tiefbauunternehmung
Müllheim-Wigoltingen



Zürich Schwanden Wil SG
Zug Chur Immensee Konstanz



Stahlwinden

ROBOR Schutzmarke

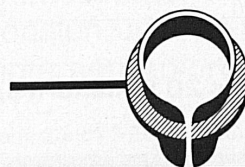
2 bis 20 Tonnen Tragkraft
für Industrie Geleisebau Lokomotiven
Forstwirtschaft usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, Bern 27 Bethlehem
Lastwindenfabrik Telefon 031 66 17 14

Kundenguss in Grauguss
Bronze- und Aluminiumguss
Büchsen und Barren
in Sonderbronze CBC 31

Lagerweissmetall Marke ORIS
Installationsguss
Bauguss
Bremsklötze



CHRÉTIEN & CO.

4410 Liestal
Tel. 061 84 16 03

EISEN- UND METALLGIESSEREIEN



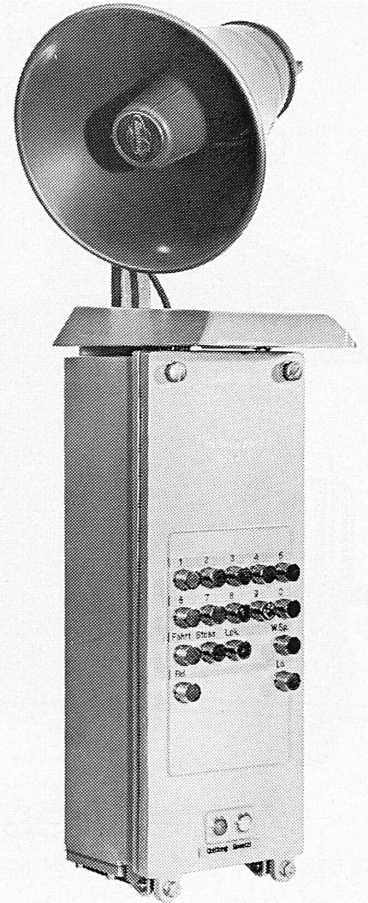
CHRÉTIEN & CO. LIESTAL

Gleismelder Geber-Apparat mit akustischer Rückmeldung ▶



liefert für den Bahnhofneubau Bern

Gleismelderanlagen
Bremsprobe- und
Abfahrtsbefehlseinrichtungen
Postkarrensteuerung
LB-Telefoneinrichtungen
Automatische Steuerung der
Speisestationen 50 Hz. Netz



Chr. Gfeller AG

Bern-Bümpliz

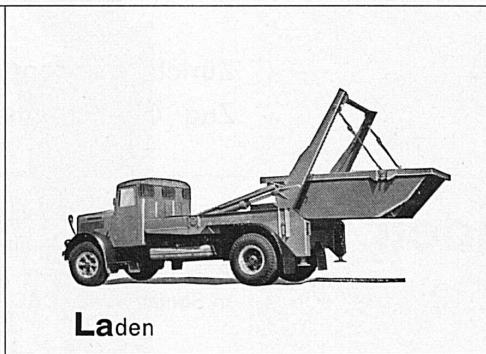
WIRZ

WE-LA-KI

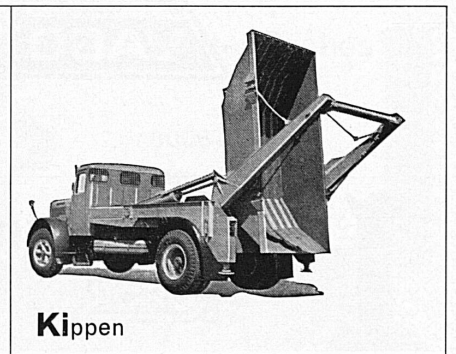
Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Wechselmulden



Laden



Kippen

Ein Lastwagen arbeitet ▶ mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch grösste Wirtschaftlichkeit

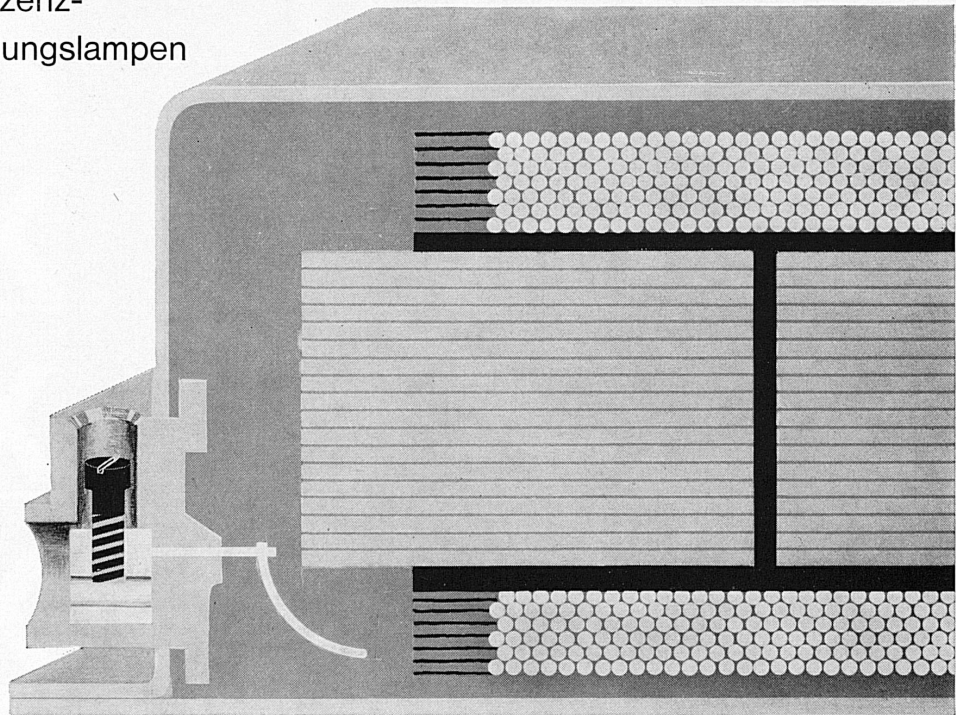
ERNST WIRZ AG, UETIKON am Zürichsee



Kipper- und Maschinenfabrik
Telefon 051 74 15 31

PHILIPS POLYESTER VORSCHALTGERÄTE


für Fluoreszenz-
und Entladungslampen



Besondere Merkmale: Kleine Dimensionen, geringes Gewicht • Genau dosierte Leistungszuführung an die Fluoreszenzlampe, deshalb volle Lichtausbeute • Richtige Vorheizbedingungen während des Startes zusammen mit minimaler Kurvenverzerrung des Lampenstroms während des Betriebs, dadurch Gewähr für lange Lebensdauer der Lampen • Niedrige Betriebstemperaturen dank Polyesterharz-Füllung zwischen Spule und Stahlgehäuse • Polyester schmilzt nicht, daher grosse Betriebssicherheit, sehr lange Lebensdauer, äusserst geräuscharm, kein Unterhalt • Philips Polyester-Vorschaltgeräte entsprechen den nationalen und internationalen Vorschriften und den zusätzlichen hohen fabrikinternen Anforderungen.

PHILIPS

Philips AG Abteilung Philora, Zürich 3 Edenstrasse 20, Tel 051 / 25 86 10 und 27 04 91



La bière suisse
est un vrai délice

Schweizer Bier
ist etwas Gutes

La birra svizzera è di
primissima qualità

Zwitsers bier is waarlijk
iets bijzonders

Cerveza suiza bebida deliciosa

Swiss Beer is really
delicious

Schwyzer Bier isch
öppis Guets

SEVA-Lotterie

1x 100'000

1x 40'000

1x 20'000

1x 10'000 * 9'000 * 8'000
7'000 * 6'000 * 5'000

1x 4'000 * 3'000 * 2'000
1'000 * etc. * etc.

38'373 Treffer im Gesamtwerte von Fr. 450'000.-

38'373 lots d'une valeur globale de Frs 450'000.-

180

Serien besonders interessant

5 Lose Endzahlen 0-4 enthalten mindestens 1 Treffer
5 Lose Endzahlen 5-9 enthalten mindestens 1 Treffer
10 Lose Endzahlen 0-9 enthalten mindestens 2 Treffer

Séries particulièrement intéressantes

5 billets chiffres finals 0-4 contiennent au moins 1 lot
5 billets chiffres finals 5-9 contiennent au moins 1 lot
10 billets chiffres finals 0-9 contiennent au moins 2 lots

1 Los Fr. 5.- (die 5-Los-Serie Fr. 25.-, die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 50 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto 30-10026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp.

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 50 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux 30-10026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts.

Adresse: SEVA-Lotterie, 3001 Bern, Tel. 031 45 44 36. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

Adresse: Loterie SEVA, 3001 Berne, tél. 031 45 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

Ziehung 2. Sept. Tirage 2 sept.

Der Sommer- und Winterkurort in der Zentralschweiz

engelberg

La station d'été et d'hiver dans la Suisse centrale

The summer and winter resort in Central Switzerland



1050–3200 m • 3300–10 000 ft.

Trübsee • Jochpass • Titlis • Brunni

Photo Meuser